

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 451, BOULEVARD SAINT-JEAN, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, LE MARDI 4 MAI 2021, À 16 H 00, APRÈS QU'AVIS DE CONVOCATION FÛT TRANSMIS LE VENDREDI LE 30 AVRIL 2021.

PRÉSENTS : Mesdames les conseillères C. Homan, T. Stainforth et K. Thorstad-Cullen, ainsi que messieurs les conseillers P. Bissonnette, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork et D. Webb formant quorum sous la présidence de monsieur le maire John Belvedere.

Monsieur Robert-F. Weemaes, directeur général, ainsi que Me Caroline Thibault, directrice du service des affaires juridiques et greffière, sont également présents.

*Monsieur le maire Belvedere souhaite la bienvenue à tous les citoyennes et les citoyens présents à l'occasion de la présente séance ordinaire du conseil municipal. Cette séance se tient exceptionnellement à 16 h en raison du couvre-feu et se déroule sans la présence du public en raison de l'alerte maximale donnée par le gouvernement du Québec pour limiter la propagation de la COVID-19.*

*Dans le respect des règles des gouvernements, il y a seulement trois personnes dans la salle du conseil. Monsieur le maire est accompagné par le directeur général de la Ville, monsieur Robert-F. Weemaes et par la greffière Me Caroline Thibault.*

*En vidéoconférence, nous avons tous les membres du conseil qui participe à la séance de leurs résidences.*

*Monsieur le maire fait un rappelle que les questions peuvent être soumises par écrit avec le formulaire qui se trouve sur le site web de la Ville et que les citoyens ont jusqu'à midi le jour de la séance pour le remplir.*

*Monsieur le maire Belvedere fait une mise à jour concernant la vaccination, les activités ainsi que le bulletin municipal Vivre à Pointe-Claire.*

*L'exercice financier 2020 se termine avec un surplus exceptionnel de 22,9 M\$.*

*Au chapitre des dépenses et des affectations, l'année 2020 a représenté un défi particulièrement difficile en raison des nombreuses contraintes occasionnées par la pandémie. Nous avons dû réorganiser une grande partie de nos services et de notre planification des activités de culture, de sport, de loisir, ainsi que de nos grands événements spéciaux et communautaires. De plus, toute l'organisation du travail de nos employé(e)s a dû être modifiée pour continuer d'offrir des services essentiels à la qualité de vie de nos citoyennes et citoyens, tout en répondant aux directives et restrictions sanitaires qui nous ont été imposées par le gouvernement du Québec. De même, plusieurs projets concernant nos services internes, nos bâtiments, nos parcs et nos infrastructures ont dû être annulés ou reportés.*

*Malgré ce contexte exceptionnel, nous avons maintenu en tout temps une gestion responsable de nos ressources. Ainsi, tout en continuant à prioriser l'efficacité et l'efficience de nos opérations quotidiennes et la qualité de nos services au bénéfice de l'ensemble de nos citoyennes et citoyens, nous avons réalisé des économies de dépenses de 11,3 M\$.*

*Ce surplus s'explique également par des revenus supplémentaires de 11,6 M\$ provenant principalement des droits de mutation et des taxes perçues sur des nouvelles propriétés. Nous avons également reçu, en 2020, une aide financière du gouvernement du Québec qui nous aidera à assumer les sommes qui seront payables en 2021 par la Ville de Pointe-Claire à l'agglomération de Montréal, dans le contexte de pandémie.*

*Les années 2019 et 2020 ont été caractérisées par un nombre record de transactions immobilières dans le parc industriel et dans le secteur résidentiel qui a généré un montant exceptionnel des droits de mutation perçus. Ceci confirme à nouveau l'intérêt marqué pour Pointe-Claire, notamment en raison de la qualité de vie, de la variété des services offerts à la population et de sa localisation avantageuse.*

*Encore une fois, la majorité du surplus sera affectée au refinancement et au remboursement de la dette à long terme. Une portion du surplus sera aussi utilisée pour la mise à niveau de nos bâtiments municipaux. Nous continuerons également nos interventions pour lutter contre l'agrile du frêne et ses conséquences sur notre canopée urbaine, ce qui inclut les subventions offertes aux citoyennes et citoyens.*

*Malgré le contexte difficile de la pandémie, le rapport financier démontre qu'en plus d'assurer une qualité de service dans nos opérations régulières, nous avons été en mesure de réaliser plusieurs des projets planifiés en 2020, soit :*

- La construction du nouveau chalet Baie-de-Valois au parc de la Grande-Anse ;

- *La fin des travaux et l'inauguration du parc Tony-Proudfoot ;*
- *L'acquisition d'un nouveau terrain municipal dans le village de Pointe-Claire ;*
- *Des travaux routiers et d'infrastructures sur plusieurs rues : avenue Greystone, avenue Vanguard, boulevard Des Sources, avenue Buckingham, avenue de Yonge Crescent, avenue de Winston Circle, avenue de Dieppe, avenue Oakridge, avenue Pendennis, boulevard Brunswick, avenue Donegani, voie de desserte nord de l'A40, entrée de la Plaza Pointe-Claire et une section du chemin du Bord-du-Lac – Lakeshore ;*
- *Des travaux d'amélioration dans sept parcs : Ambassador, Stockwell, Arthur-Séguin, Alexandre-Bourgeau, Amberley, Cedar Park Heights et Valois ;*
- *Le remplacement des lampadaires par un système à DEL sur la voie de desserte sud de l'autoroute Transcanadienne ;*
- *Des travaux de réfection et d'amélioration à divers bâtiments municipaux, tels que le chalet Northview, le centre communautaire Noël-Legault, le garage des Travaux publics, l'hôtel de ville, les locaux de l'Inspection et Sécurité publique et l'aréna Bob-Birnie ;*
- *Nous avons également procédé au remplacement planifié de véhicules, machineries et d'équipement désuets, requis pour l'entretien des rues, des parcs et de nos infrastructures pour de l'équipement plus respectueux de l'environnement, lorsque possible;*

*Enfin, nos états financiers 2020 ont fait l'objet d'une vérification professionnelle par nos auditeurs externes (BCGO anciennement Goudreau Poirier) et de leur avis, sans aucune réserve, ces états donnent une image fidèle de la situation financière de la Ville de Pointe-Claire.*

**2021-223** APPROBATION – ORDRE DU JOUR

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,  
Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement  
D'approuver l'ordre du jour ayant été dressé en ce qui concerne la présente séance,  
avec les modifications suivantes :

- Retrait du sujet inscrit à l'item 20.12 ;
- Ajout du sujet en 20.15 : Dépôt d'une pétition.

**2021-224** RENDRE HOMMAGE À MADAME AGNES CHAYER ET MONSIEUR RAYNALD ALAIN

DE rendre hommage à madame Agnes Chayer qui est décédée le 7 avril dernier, elle aura été à l'emploi de la Ville de Pointe-Claire du 26 septembre 1988 au 19 décembre 2000, donc 12 années de services. Son dernier emploi occupé était à la bibliothèque;

De rendre hommage à monsieur Raynald Alain qui est décédé le 14 avril dernier, il aura été à l'emploi de la Ville du 13 avril 1982 au 31 octobre 1998, donc 16 années de service. Au moment de sa retraite, il était employé aux Travaux publics.

**2021-225** APPROBATION – VERSION ANGLAISE DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 9 MARS 2021

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau,  
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement  
D'approuver la version anglaise du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 mars 2021.

**2021-226** APPROBATION – PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 AVRIL 2021

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau,  
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement  
D'approuver la version française et la version anglaise du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 avril 2021.

**2021-227** DÉPÔT – PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE CIRCULATION  
DU 13 AVRIL 2021

La version française et la version anglaise du procès-verbal de la réunion du comité de circulation du 13 avril 2021 sont déposées et les membres du conseil en prennent acte.

**2021-228** DÉPÔT – PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU COMITÉ CONSULTATIF DE  
STEWART HALL DU 24 MARS 2021

La version française et la version anglaise du procès-verbal de la réunion du comité consultatif de Stewart Hall du 24 mars 2021 sont déposées et les membres du conseil en prennent acte.

**2021-229** PÉRIODE DE QUESTIONS

Des questions sont adressées aux membres du conseil par les personnes ci-après indiquées concernant les sujets suivants :

Jacob Deault :

- La forêt Fairview ;
- L'utilisation de couches lavables.

Madame Brenda Beaulne :

- COVID-19.

Madame Marie-Pierre Avoine :

- Le déroulement des séances du conseil ;
- La forêt Fairview.

Madame Barbara Rich :

- La sécurité des piétons à travers la Ville.

Monsieur Luc Pharand :

- La rédaction des procès-verbaux.

Madame Dominique Létourneau :

- La piscine du Village ;
- L'entretien de la pointe Claire.

Monsieur Stéphane Racette :

- Le parc Cedar Park.

Madame Susan Weaver :

- Développement et la taxe de l'impôt foncier ;
- Sujet inscrit à l'item 30.11 de l'ordre du jour – Inventaire des arbres.

Monsieur Yvon Calbert :

- Le chemin piétonnier publique qui est présentement fermé depuis le chemin du Bord-du-Lac–Lakeshore qui donne accès à la pétanque, à la piscine, au terrain de tennis et aux terrains de jeux pour enfants ;
- Les directions des avenues dans le Village de Pointe-Claire.

Monsieur Paul Atkinson :

- La hauteur des haies.

Monsieur Charles Desrochers :

- Le terrain de pétanque dans le Village de Pointe-Claire.

Monsieur Eric Janukavicius :

- Le sujet inscrit à l'item 30.07 de l'ordre du jour – Construction d'un bassin de bio rétention sans retenue au parc Sunnyside.

Madame Linda De Witt :

- Le sujet inscrit à l'item 10.08 de l'ordre du jour – PIIA – 4, avenue Saint-Joachim ;
- L'entreposage de véhicules, de l'équipement et des matériaux adjacent au site de construction Le Charlebois.

Monsieur Stéphane Licari :

- Le montant des réserves actuelles et le montant de l'excédent 2020.

Madame Nicole Fournier :

- Une étude du sol – Projet de développement du 575, boulevard Saint-Jean.

Monsieur Liam Spirin :

- La forêt Fairview.

Les personnes suivantes ont posé des questions concernant le terrain privé adjacent au centre commercial CF Fairview Pointe-Claire :

- Monsieur Alexander Venditti ;
- Madame Shella Laursen ;
- Madame Linda Dumas ;
- Monsieur Rahul Basu ;
- Madame Julie Tessier ;
- Madame Jane Regan ;
- Madame Tiffany Nicholson ;
- Monsieur Don Reid ;
- Monsieur Vincent Valai ;
- Madame Brigitte Watson ;
- Madame Irwin Rapoport ;
- Madame Geneviève Lussier ;
- Monsieur Félix Robitaille.

**2021-230** AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT PC-2565 SUR LA CIRCULATION DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE CONCERNANT LA SIGNALISATION DANS LE STATIONNEMENT DU PARC ALEXANDRE-BOURGEAU

Madame la conseillère Stainforth dépose un projet de règlement modifiant le Règlement PC-2565 sur la circulation de la Ville de Pointe-Claire concernant la signalisation dans le stationnement du parc Alexandre-Bourgeau ;

Madame la conseillère Stainforth également avis que ce règlement sera présenté pour adoption lors d'une séance ultérieure du conseil.

**2021-231** AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT PC-2922 DÉCRÉTANT LES TARIFS EXIGIBLES POUR LE FINANCEMENT DE BIENS, SERVICES ET ACTIVITÉS OFFERTS PAR LA VILLE DE POINTE-CLAIRE POUR L'EXERCICE FINANCIER 2021

Madame la conseillère Stainforth dépose un projet de règlement modifiant le Règlement PC-2922 décrétant les tarifs exigibles pour le financement de biens, services et activités offerts par la Ville de Pointe-Claire pour l'exercice financier 2021 ;

Madame la conseillère Stainforth également avis que ce règlement sera présenté pour adoption lors d'une séance ultérieure du conseil.

**2021-232** AVIS DE MOTION ET DÉPÔT – PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE PC-2775 DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE (L'ANNEXE 4 – CLASSIFICATION DES USAGES) POUR AJOUTER UN TYPE D'ÉTABLISSEMENT À LA LISTE DES USAGES COMMERCIAUX DE CLASSE B-1

Madame la conseillère Stainforth dépose un projet de règlement modifiant le Règlement de zonage PC-2775 de la Ville de Pointe-Claire (l'annexe 4 – classification des usages) pour ajouter un type d'établissement à la liste des usages commerciaux de classe B-1 ;

Madame la conseillère Stainforth également avis que ce règlement sera présenté pour adoption lors d'une séance ultérieure du conseil.

**2021-233** ADOPTION – PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE PC-2775 DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE (L'ANNEXE 4 – CLASSIFICATION DES USAGES) POUR AJOUTER UN TYPE D'ÉTABLISSEMENT À LA LISTE DES USAGES COMMERCIAUX DE CLASSE B-1

RÉSOLU :  
Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement D'adopter un premier projet de règlement modifiant le Règlement de zonage PC-2775 de la Ville de Pointe-Claire (l'annexe 4 – classification des usages) pour ajouter un type d'établissement à la liste des usages commerciaux de classe B-1.

**2021-234** ADOPTION – DEUXIÈME PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE PC-2775 DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE AFIN D'INCLURE CERTAINS SECTEURS BOISÉS À L'INTÉRIEUR DES ZONES « PARCS ET TERRAINS DE JEUX » PA25 (AVENUE CIVIC CENTRE) ET PA51 (AVENUE AUGUSTA)

ATTENDU QU'une consultation publique a été tenue sur une période de 15 jours ;

Vote contre :  
Madame la conseillère Stainforth  
RÉSOLU :

Il est proposé par madame la conseillère Homan, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et majoritairement D'adopter un deuxième projet de Règlement modifiant le Règlement de Zonage PC-2775 de la Ville de Pointe-Claire afin d'inclure certains secteurs boisés à l'intérieur des zones « parcs et terrains de jeux » Pa25 (Avenue Civic Centre) et Pa51 (Avenue Augusta).

**2021-235** ADOPTION – RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE PC-2775 DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE POUR CRÉER LA ZONE COMMERCIALE Cb10 SUR LE BOULEVARD DES SOURCES, AU SUD DE LA FUTURE GARE DU RÉSEAU EXPRESS MÉTROPOLITAIN (REM)

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Homan, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement D'adopter un règlement modifiant le Règlement de zonage PC-2775 de la Ville de Pointe-Claire pour créer la zone commerciale Cb10 sur le boulevard des Sources, au sud de la future gare du Réseau Express Métropolitain (REM).

**2021-236** ADOPTION – RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE PC-2775 DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE RELATIVEMENT AU FACTEUR DE DENSITÉ NETTE DE LA ZONE Re41 (COIN DE L'AVENUE DELMAR ET DU BOULEVARD HYMUS) ET AU STATIONNEMENT POUR VISITEURS POUR LES BÂTIMENTS RÉSIDENTIELS MULTIFAMILIAUX

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Homan, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement D'adopter un règlement modifiant le Règlement de zonage PC-2775 de la Ville de Pointe-Claire relativement au facteur de densité nette de la zone Re41 (coin de l'avenue Delmar et du boulevard Hymus) et au stationnement pour visiteurs pour les bâtiments résidentiels multifamiliaux.

**2021-237** APPROBATION – PIIA

ATTENDU QUE le Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel sont assujetties les propriétés qui suivent, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de lotissement et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation par le conseil ;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a recommandé l'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale mentionnés ci-dessous, à ses réunions du 15 mars 2021 et du 12 avril 2021 ;

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Stork, Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement D'approuver les plans et les documents associés aux projets suivants :

| Adresse                    | Projet d'aménagement                                      | Garantie financière |
|----------------------------|---|---------------------|
| 132, avenue Broadview      | Agrandissement d'un immeuble jumelé                       | 5 000 \$            |
| 4, avenue Saint-Joachim    | Nouvelle maison unifamiliale                              | 10 000 \$           |
| 11, avenue de Water's Edge | Nouvelle maison unifamiliale                              | 5 000 \$            |
| 5, avenue Lakebreeze       | Porche avant, aménagement paysager et entrée charretière  | 2 000 \$            |
| 434, avenue Saint-Louis    | Nouvelle maison unifamiliale                              | 10 000 \$           |
| 76, avenue Belmont         | Construction d'une clôture                                | 2 000 \$            |
| 98, avenue King            | Remplacement du revêtement extérieur                      | 2 000 \$            |
| 120, avenue Ambassador     | Reconfiguration du stationnement et équipement mécanique  |                     |
| 161, avenue Windward       | Rénovation du perron                                      | 1 000 \$            |
| 165, avenue Windward       | Remplacement des portes, fenêtres et revêtement extérieur | 2 000 \$            |
| 395, avenue Saint-Louis    | Démolition du garage attaché                              | 200 \$              |
| 41, avenue Victoria        | Remplacement du revêtement extérieur                      | 3 000 \$            |

et ce, conditionnellement au respect de la réglementation municipale en vigueur et des conditions énumérées aux plans approuvés; ceux-ci étant conformes aux critères et aux objectifs visés par le Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale ;

D'indiquer que les requérants devront produire, avant la délivrance d'un permis, une garantie financière au montant indiqué aux plans approuvés, afin d'assurer la réalisation des travaux conformément aux plans approuvés et dans les délais prescrits.



- Aucun solde affecté au fonds de roulement puisque le solde du fonds est actuellement suffisant pour assurer le financement de divers projets qui apparaîtront sur le PTI de 2021 ;
- Affectations à des projets spécifiques :
  - Solde de 1 000 000 \$ affecté à la réserve financière destinée au financement de dépenses d'immobilisation afférentes à des travaux d'entretien et de rénovations des bâtiments municipaux de la Ville jusqu'à concurrence de 25 000 000 \$ maximum (Règlement PC-2861) ;
  - Solde de 1 000 000\$ affecté à la réserve de la stratégie de lutte contre l'agrile du frêne ;
- Utiliser le solde résiduel de l'excédent 2020, soit 9 481 471 \$ plus une partie de l'excédent non affecté, soit 518 529\$ et affecter cette somme de 10 000 000 \$ (9 481 471 \$ plus 518 529 \$) à une réserve pour remboursement des refinancements futurs prévus.

**2021-244**

**DÉPÔT ET AUTORISATION – RAPPORT FINANCIER 2020 ET LE RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE POUR L'EXERCICE FINANCIER 2020 – LA DIFFUSION, SUR LE SITE WEB DE LA VILLE, DU RAPPORT DU MAIRE SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR À L'ÉGARD DE L'EXERCICE FINANCIER 2020**

Le rapport financier 2020 et le rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2020 et les membres du conseil en prennent acte ; et

D'autoriser la diffusion, sur le site web de la Ville, du rapport du maire sur les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur à l'égard de l'exercice financier 2020.

**2021-245**

**SOUTIEN FINANCIER – DIVERS ORGANISMES À SANS BUT LUCRATIF**

Il est proposé par madame la conseillère Stainforth, Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement

**RÉSOLU :**

D'accorder un soutien financier à divers organismes à sans but lucratif pour un montant total de 39 200 \$, comme suit :

| <b>Organisme</b>   | <b>Montant</b>   |
|--|------------------|
| Amcal Family Services  | 3 500 \$         |
| Association québécoise de voile adaptée (AQVA)                     | 1 500 \$         |
| Baseball West Island   | 5 500 \$         |
| Club de curling de Pointe-Claire                                   | 7 000 \$         |
| Corbeille de pain  | 5 000 \$         |
| La Sinfonia de l'Ouest   | 3 000 \$         |
| Table de quartier sud de l'Ouest-de-l'Île (TQSOI)                  | 2 000 \$         |
| West Island Association For The Intellectually Handicapped (WIAIH) | 7 700 \$         |
| West Island Lacrosse Association (WILA)                            | 2 000 \$         |
| West Island Lakers Basketball Association (WILBA)                  | 2 000 \$         |
| <b>TOTAL</b>   | <b>39 200 \$</b> |

D'imputer ces dépenses au poste budgétaires 02-701-51-979, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16015 émis le 20 avril 2021.

**2021-246**

**SOUTIEN FINANCIER – ORGANISMES DES PISCINES EXTÉRIEURES**

Il est proposé par madame la conseillère Stainforth, Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement

**RÉSOLU :**

D'accorder un soutien financier aux organismes des piscines extérieures pour un montant total de 482 419 \$, comme suit :

| <b>Organisme</b>           | <b>Montant (jusqu'à un maximum de)</b> |
|----------------------------|--|
| Club de natation Lakeshore | 60 340 \$                              |
| Club de natation Lakeside  | 68 394 \$                              |



|  |                   |
|--|-------------------|
| Lakeside Heights Recreation Association (LHRA) | 123 551 \$        |
| Piscine Cedar Park Pool                        | 64 634 \$         |
| Piscine du Village de Pointe-Claire            | 84 710 \$         |
| Valois Citizens Association                    | 80 790 \$         |
| <b>TOTAL</b>                                   | <b>482 419 \$</b> |

D'imputer ces dépenses au poste budgétaires 02-701-51-979, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16015 émis le 20 avril 2021.

**2021-247**

**SOUTIEN FINANCIER – LINDSAY PLACE ALUMNI FOUNDATION**

Il est proposé par madame la conseillère Stainforth,  
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement

**RÉSOLU** :

D'accorder un soutien financier à *Lindsay Place Alumni Foundation* pour un montant total de 200 \$ ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-193-00-989, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-15965 émis le 19 avril 2021.

**2021-248**

**SOUTIEN FINANCIER – SOCIÉTÉ DE L'HORTICULTURE DE POINTE-CLAIRE**

Il est proposé par madame la conseillère Stainforth,  
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement

**RÉSOLU** :

D'accorder un soutien financier à la Société de l'horticulture de Pointe-Claire pour un montant total de 400 \$ ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-701-72-628, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16089 émis le 23 avril 2021.

**2021-249**

**SOUTIEN FINANCIER ET PROCLAMATION – ORGANISME CURE – LE MARDI 11 MAI 2021 COMME ÉTANT LA JOURNÉE DU DENIM POUR LE CANCER DU SEIN**

Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,  
Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement

**RÉSOLU** :

D'accorder un soutien financier au montant égal versé par les employés de la Ville à l'organisme CURE ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-193-00-989, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16040 émis le 19 avril 2021 ;

DE proclamer le mardi 11 mai 2021 comme étant la Journée du denim pour le cancer du sein.

**2021-250**

**AUTORISATION – DONATION DE 46 BICYCLETTES DE PEU DE VALEUR**

Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,  
Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement

**RÉSOLU** :

D'autoriser la donation de 46 bicyclettes de peu de valeur à l'organisme Projet Communautaire de Pierrefonds.

**2021-251**

**RETRAIT – LA RECONNAISSANCE DES TRAVAUX PUBLICS À TITRE DE PREMIERS INTERVENANTS ET À L'APPUI DE LA DÉMARCHE DE L'ASSOCIATION DES TRAVAUX PUBLICS D'AMÉRIQUE**

Le sujet relatif à la reconnaissance des Travaux publics à titre de premiers intervenants et à l'appui de la démarche de l'Association des Travaux publics d'Amérique est retiré de l'ordre du jour de la présente séance.

**2021-252**

**AUTORISATION – CONGRÈS ANNUEL DE L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)**

Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,  
Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement

**RÉSOLU** :

D'autoriser madame la conseillère Homan, monsieur le maire Belvedere et monsieur Robert-F. Weemaes, directeur général, à représenter la Ville de Pointe-Claire, au congrès annuel de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) devant se tenir virtuellement du 12 au 14 mai 2021 ;

D'autoriser le remboursement des frais engagés à ce congrès, conformément à la politique en vigueur ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 00-21-110-03-13, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-15997 émis le 14 avril 2021.

**2021-253** AUTORISATION – LE RETRAIT ET LA FERMETURE DES BRETelles ROUTIÈRES DES PARTIES DES LOTS 4 252 280 ET 4 252 282 DU DOMAINE PUBLIC DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,  
Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement  
D'autoriser le retrait et la fermeture des bretelles routières des parties des lots 4 252 280 et 4 252 282 du domaine public de la Ville de Pointe-Claire.

**2021-254** DÉPÔT – PÉTITION

Une pétition a été déposée à nos bureaux le 30 avril 2021 par monsieur Normand Lapointe et madame Geneviève Lussier, concernant la protection de l'espace naturel connu sous le nom de Forêt Fairview.

**2021-255** APPROBATION – ACTE DE CESSION À INTERVENIR AVEC CONSTRUCTION BAU-VAL INC. CONCERNANT LES LOTS 6 380 323 ET 6 380 324

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,  
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement  
D'approuver l'acte de cession à intervenir avec Construction Bau-Val inc. concernant les lots 6 380 323 et 6 380 324, dans la mesure où cet acte est conforme au projet annexé en pièce jointe au dossier décisionnel 21-141-16001 ;

D'autoriser le maire, ou en son absence le maire suppléant et la greffière, ou en son absence la greffière adjointe, à signer ledit acte, pour et au nom de la Ville de Pointe-Claire.

**2021-256** APPROBATION – ACTE DE SERVITUDE À INTERVENIR AVEC 6977537 CANADA INC. CONCERNANT LE LOT 2 528 002

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,  
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement  
D'approuver l'acte de servitude à intervenir avec 6977537 Canada inc. concernant le lot 2 528 002, dans la mesure où cet acte est conforme au projet annexé en pièce jointe au dossier décisionnel 21-141-16088 ;

D'autoriser le maire, ou en son absence le maire suppléant et la greffière, ou en son absence la greffière adjointe, à signer ledit acte, pour et au nom de la Ville de Pointe-Claire.

**2021-257** APPROBATION – RÉGULARISATION DE LA DÉPENSE ENVERS LES RÉNOVATIONS JOCELYN DECOSTE INC.

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,  
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement  
D'approuver la régularisation de la dépense envers LES RÉNOVATIONS JOCELYN DECOSTE INC., pour les interventions de traçage supplémentaire dans le cadre du contrat d'entretien hivernal de sentiers de marche et de ski de fond sur le terrain du golf Beaconsfield, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 mars 2021, pour un montant total de 4 070,12 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense dans le poste budgétaire 02-701-75-559, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16004 émis le 23 avril 2021.

**2021-258** AUTORISATION – MODIFICATION DE LA RÉOLUTION 2019-470

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette,  
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement  
D'autoriser la modification de la résolution 2019-470 afin de préciser que le montant total permis au sein du contrat avec le CSPQ pour la location de véhicules, dossier d'achat groupé numéro 999108893 (résolution 2019-470), afin d'acquiescer les

différents véhicules de location nécessaires à ses opérations soit augmenté à un montant total de 240 000,00 \$, taxes incluses.

**2021-259** REJET DES SOUMISSIONS – RÉPARATION PARTIELLE DE LA DALLE DE BÉTON (PHASE 3) DANS LE GARAGE DES TRAVAUX PUBLICS

ATTENDU QU'un appel d'offres public a été lancé entre le 15 mars 2021 et le 9 avril 2021, pour la réparation partielle de la dalle de béton (phase 3) dans le garage des Travaux publics ;

ATTENDU QUE quatre (4) soumissionnaires ont chacun présenté des soumissions valides pour ce projet ;

ATTENDU QUE les prix soumis excèdent largement le montant prévu pour ce projet ;

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,  
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement  
DE rejeter les soumissions reçues dans le cadre de l'appel d'offres lancé pour la réparation partielle de la dalle de béton (phase 3) dans le garage des Travaux publics.

**2021-260** OCTROI D'UN CONTRAT – REMPLACEMENT D'ÉCHELONS ET L'INSTALLATION DE RIDEAUX ANTI MOUVEMENT D'AIR DANS LES REGARDS D'ÉGOUT SANITAIRE DE L'AVENUE HIGHGATE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,  
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement  
D'octroyer un contrat, pour le remplacement d'échelons et l'installation de rideaux anti mouvement d'air dans les regards d'égout sanitaire de l'avenue Highgate, à ALL EXCAVATION INC., qui a fourni la seule soumission conforme, pour un montant total de 79 735,16 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres GP2129-19018 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-415-32-821, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16009 émis le 20 avril 2021.

**2021-261** OCTROI D'UN CONTRAT – LA CONSTRUCTION DU BASSIN DE BIO RÉTENTION SANS RETENUE AU PARC SUNNYSIDE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,  
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement  
D'octroyer un contrat, pour la construction du bassin de bio rétention sans retenue au parc Sunnyside, à LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC., qui a fourni la plus basse soumission conforme, pour un montant total de 401 848,83 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres GP2114-18079 ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 63-420-21-000 et 22-415-32-821, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16011 émis le 20 avril 2021.

**2021-262** OCTROI D'UN CONTRAT – CONSTRUCTION D'UN NOUVEAU POSTE DE QUARTIER (PDQ5)

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,  
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement  
D'octroyer un contrat, pour la construction d'un nouveau poste de quartier (PDQ5), à CONSTRUCTION CPB INC., qui a fourni la plus basse soumission conforme, pour un montant total de 6 493 079,66\$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres BP2030-18169 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 03-920-17-009, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16059 émis le 23 avril 2021 ;

*Les dépenses conséquentes à ce contrat étant entièrement remboursables par l'Agglomération de Montréal, la présente adjudication est conditionnelle à son approbation par la Ville de Montréal.*

**2021-263** OCTROI D'UN CONTRAT – TRAVAUX D'EMBELLISSEMENT SUR L'AVENUE VANGUARD ET AU PARC NORTHVIEW

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,  
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement  
D'octroyer un contrat, pour des travaux d'embellissement sur l'avenue Vanguard et au parc Northview, à ENTREPRENEUR PAYSAGISTE STRATHMORE (1997) LTÉE, qui a fourni la plus basse soumission conforme, pour un montant total de 64 749,48, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres GP2106-21023 ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 22-419-22-896 et 22-419-22-898, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-15878 émis le 26 février 2021.

**2021-264** OCTROI D'UN CONTRAT – CORRECTIONS À L'AMÉNAGEMENT DE CERTAINES AIRES DE JEUX

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,  
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement  
D'octroyer un contrat, pour les corrections à l'aménagement de certaines aires de jeux, à JEUX-TEC INC., pour un montant total de 56 457,32 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres GP2125-20057 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-419-22-898, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16055 émis le 22 avril 2021.

**2021-265** OCTROI D'UN CONTRAT – MISE À JOUR DE L'INVENTAIRE DES ARBRES DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Stork,  
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement  
D'octroyer un contrat un contrat, pour la mise à jour de l'inventaire des arbres de la Ville de Pointe-Claire, à LE GROUPE DESFOR INC., qui a fourni la plus basse soumission conforme, pour un montant total de 229 285,44 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres TP210011 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 03-920-20-025, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16084 émis le 23 avril 2021.

**2021-266** OCTROI D'UN CONTRAT – SERVICE DE LOCATION DE TOILETTES CHIMIQUES

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen,  
Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement  
D'octroyer un contrat, pour le service de location de toilettes chimiques, à SANIVAC (9363-9888 QUÉBEC INC.), qui a fourni le seule soumission conforme, pour un montant total de 63 437,46 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres TP210020 ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 02-420-00-513 et 02-701-50-519, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-15855 émis le 23 avril 2021.

**2021-267** OCTROI D'UN CONTRAT – LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON D'UN CAMION SIX (6) ROUES, AVEC RÉSERVOIR À EAU ET BRAS D'ARROSAGE

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen,  
Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement  
D'octroyer un contrat, pour la fourniture et la livraison d'un camion six (6) roues, avec réservoir à eau et bras d'arrosage, à GLOBOCAM MONTRÉAL INC., qui a fourni la plus basse soumission conforme, pour un montant total 282 264,77 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres TP210019 ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 22-420-12-913 et 22-421-02-929, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-15992 émis le 23 avril 2021.

**2021-268** OCTROI D'UN CONTRAT – LA FOURNITURE SUR DEMANDE, LA LIVRAISON ET LE DÉPÔT DES PRODUITS CHIMIQUES POUR PISCINES ET JEUX D'EAU EXTÉRIEURS

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement D'octroyer un contrat, pour la fourniture sur demande, la livraison et le dépôt des produits chimiques pour piscines et jeux d'eau extérieurs, à LCS 2020, pour un montant total de 43 474,35 \$, taxes incluses, pour l'année ferme 2021, conformément aux documents de l'appel d'offres TP210007 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-701-42-635, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16020 émis le 23 avril 2021.

**2021-269** OCTROI D'UN CONTRAT – LE REMPLACEMENT ET L'INSTALLATION DES RACCORDEMENTS DE SERVICES ET LA MODIFICATION DE DÉPRESSION POUR LES ENTRÉES CHARRETIÈRES À DIVERS ENDROITS DE LA VILLE

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement D'octroyer un contrat, pour le remplacement et l'installation des raccordements de services et la modification de dépression pour les entrées charretières à divers endroits de la Ville, à CONSTRUCTION CAMARA INC., qui a fourni la seule soumission conforme, pour un montant total de 359 477,39 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres TP210021 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-320-00-521, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16076 émis le 23 avril 2021.

**2021-270** OCTROI D'UN CONTRAT – REMPLACEMENT DE QUATRE (4) UNITÉS AVEC SYSTÈME R22 AU CENTRE AQUATIQUE

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement D'octroyer un contrat, pour le remplacement de quatre (4) unités avec système R22 au centre aquatique, à OMNI VENTILATION INC., pour un montant total de 114 860,03\$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres BP2105-19110G ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaires 22-419-03-897, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16066 émis le 22 avril 2021.

**2021-271** APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT – L'ÉGOUT PLUVIAL PROPOSÉ AU PARC EDGEWATER

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement D'approuver une modification au contrat intervenu avec A. DESORMEAUX EXCAVATION (9267-7368 QUÉBEC INC.), pour l'égout pluvial proposé au parc Edgewater, pour un montant total de 33 997,64 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 174 842,02 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-415-32-821, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16074 émis le 23 avril 2021.

**2021-272** APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT – RECONSTRUCTION DU CHALET BAIE-DE-VALOIS (ANCIENNEMENT APPELÉ CHALET GRANDE-ANSE)

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement D'approuver une modification au contrat intervenu avec GROUPE PICHE CONSTRUCTION INC., pour la reconstruction du Chalet Baie-de-Valois (anciennement appelé Chalet Grande-Anse), pour un montant total de 14 583,50 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 4 332 609,56 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-420-02-915, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16057 émis le 21 avril 2021.

**2021-273** APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT – TRAVAUX D'ABATTAGE D'ARBRES ET DE GROS NERPRUNS DANS LE PARC TERRA-COTTA (PHASE 1)

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement D'approuver une modification au contrat intervenu avec SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC., pour des travaux d'abattage d'arbres et de gros nerpruns dans le parc Terra-Cotta (phase 1), pour un montant total de 5 441,19 \$, taxes incluses ;

D'autoriser en conséquence la majoration de ce contrat, le faisant passer à un montant total de 30 275,79 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-701-75-572, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16047 émis le 23 avril 2021.

**2021-274** CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON DES PRODUITS CHIMIQUES DES PISCINES DU CENTRE AQUATIQUE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec ALDEST, pour la fourniture et la livraison des produits chimiques des piscines du centre aquatique, pour un montant total de 59 350 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-877-40-635, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-15954 émis le 14 avril 2021.

**2021-275** CONTRAT – ANNÉES D'OPTION – LA FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS D'EXPERTS-COMPTABLES POUR L'AUDIT FINANCIER ANNUEL DE LA VILLE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement DE se prévaloir des années d'option prévues au contrat intervenu avec BCGO (anciennement appelé GOUDREAU-POIRIER INC.), pour la fourniture de services professionnels d'experts-comptables pour l'audit financier annuel de la Ville, pour un montant total de 103 000 \$, plus taxes ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-137-00-413, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16032 émis le 19 avril 2021.

**2021-276** CONTRAT – OPTION DE RENOUVELLEMENT – TRAVAUX RÉPÉTITIFS OU IMPRÉVISIBLES DE PEINTURE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement DE se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec BELCOULEURS INC., pour des travaux répétitifs ou imprévisibles de peinture, pour un montant total de 100 000 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-421-32-930, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-16068 émis le 23 avril 2021.

**2021-277** CONTRAT – ACHAT D'UN VÉHICULE VUS, AVEC TRACTION INTÉGRALE, ANNÉE 2021

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau, Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement DE se prévaloir de l'option de rachat prévu au contrat intervenu avec JACQUES OLIVIER FORD INC., pour l'achat d'un véhicule VUS, avec traction intégrale, année 2021, pour un montant total de 40 235,50 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires 03-920-21-045 et 22-419-02-905, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 21-15994 émis le 23 avril 2021.

**2021-278** APPROBATION – CRITÈRES D'ÉVALUATION – LA FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS POUR LE PROJET DE LOCATION D'UNE PATINOIRE EXTÉRIEURE RÉFRIGÉRÉE AINSI QU'UN SENTIER EXTÉRIEUR RÉFRIGÉRÉ, INCLUANT L'INSTALLATION ET LA DÉINSTALLATION DE CEUX-CI

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau, Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement D'approuver les critères d'évaluation devant être employés dans le cadre de l'appel d'offres devant être lancé pour la fourniture de services professionnels pour le projet de location d'une patinoire extérieure réfrigérée ainsi qu'un sentier extérieur réfrigéré, incluant l'installation et la désinstallation de ceux-ci, tels que lesdits critères apparaissent à la section « Description » du dossier décisionnel 21-702-15999 ;

D'utiliser le système d'évaluation et de pondération des offres prévu à l'article 573.1.0.1 de la *Loi sur les cités et villes du Québec* (système dit "appels d'offres - qualité à une enveloppe, incluant le prix").

**2021-279** DÉPÔT – LISTE DES CHANGEMENTS AU PERSONNEL PAR DÉCISIONS DÉLÉGUÉES POUR LE MOIS DE MAI 2021

La liste des changements au personnel par décisions déléguées pour le mois de mai 2021, telle que préparée par monsieur Vincent Proulx, directeur – Ressources humaines, est déposée et les membres du conseil en prennent acte.

**2021-280** APPROBATION – LISTE DES CHANGEMENTS AU PERSONNEL PAR DÉCISIONS NON DÉLÉGUÉES AU 4 MAI 2021

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette, Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement D'approuver la liste des changements au personnel par décisions non déléguées au 4 mai 2021, telle que signée par monsieur Robert-F. Weemaes, directeur général.

**2021-281** AUTORISATION – MODIFICATION DE L'ORGANIGRAMME

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette, Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement D'autoriser la modification de l'organigramme par la création d'une direction distincte pour le service des communications.

**2021-282** LEVÉE DE LA SÉANCE

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Stainforth, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement DE lever la séance à 17 h 38.

\_\_\_\_\_  
John Belvedere, maire

\_\_\_\_\_  
Me Caroline Thibault, greffière